

5Vk Y\ffjY[Y`_Äa dZYbži a`ni`7\UbWb`ni`_ca a Ybž`k Ug`ZØf
j]Y`Y`Ni gWkUi Yf`bYi Y`GWk]Yf][_Y]hg`Yj Y`XYg`Gd]Y`g`cZYbVUfhY"

? cbhfcj YfgYb`Ua`Gd]Y`ZY`XfUbX

9]b`k Y]hYfYg`<][\`][\h`XYf`DUfh]Y`k Uf`Y]bY`i a ghf]hhYbY
9bhgWkY]Xi b[`XYg`GWk]YXgf]Wk hYfgž`X]Y`ni`Y]bYa`GhfUZghc»`Ä`hY
ZØ\ fYb`_ÖbbYb" `DYhfcj]WÄi » YfhY`g]Wk`X]fY`_h`bUWk`XYa`Gd]Y`:` ÆW
V]b`a]f`Y][Ybh`]Wk`g]WkYfž`XUgg`XUg`_Y]b`9`Za`YhYf`k Uf" `8cWk`XYf
Hcf\ØhYf`@ Xk][`NYWk`_cbbhY`XYb`j Yfa`Y]bh`]WkYb`GhfUZghc»`Ui Z
gdY`_hU`i`ÄfY`K`Y]gY`UVk Y\ fYbž`k Ug`XYb`G]Y[`ZØf`6i`WkVUWk
g]WkYfhY" `Gc`WkY`YbhgWkY]XYbXYb`A`ca`YbhY`gd]Y[`Y`b`b]Wk`h`bi`f
XUg`Gd]Y`Yf[YVb]g`k]XYfž`gcbXYfb`nY][Yb`Ui`Wk`X]Y`Ya`ch]cbU`Yb
5Wk hYfVU\ bZ\ fhYbž`X]Y`Gdcfh`ZØf`:` Ubg`i`bX`Gd]Y`Yf`a`]h]g]Wk
Vf]b[h"

8 Yf`9]bZi gg`Ui Z`X]Y`:` Ya`Y]bgWk UZh

8]Y`:` fYi`XY`ØVYf`XYb`G]Y[`Uh`X]Y`6i`WkVUWkYf`:` Ya`Y]bXY`]b`Y]bYb
Ni`ghUbX`XYg`:` Y]Yfb`j`YfgYhnh" `8Yf`:` i » VU``]gh`Y]b`k]Wk]h[Yf
6YghUbXhY]`XYg`gcn]U`Yb`@VYbg`j`cf`C`fhž`i`bX`G]Y[`Y`k]Y`X]YgYf
ZØfXYfb`X]Y`:` Ya`Y]bgWk UZh`i`bX`X]Y`i`bhYfghØhni`b[`ZØf`X]Y
\Y]a`]gWkY`A`UbbgWk UZh" `K`]f`\UVYb`XUbb`]b`XYf`GWk`i`ggd`UgY
a`Y\`f`Ui`Z`:` Ub`_Yb`[YgYhnh`ž`gU[hY`DYhfcj]Wž`k Ug`VYXYi`hYhž`XUgg
XUg`HYUa`g]Wk`Ub`dUgghY`i`bX`ghfUhy[]gWk`YbhgWkY]XYbXY
9bhgWkY]Xi b[Yb`hfUZ"

8]Y`F`YU`_h]cbYb`j`cb`HfU]bYf`i`bX`Gd]Y`Yfb

6Ua`VYf[g`HfU]bYf`Ä]b`:` Yfb`Y]b`[UV`bUWk`XYa`Gd]Y`
UbYf`_YbbYbXY`K`cfhY`ZØf`X]Y`@Y]ghi`b[`VY]XYf`A`UbbgWk UZhYb" `9f
_ca`a`Ybh]YfhY.` `A`Ub`\Uh`[YgY\Ybž`XUgg`VY]XY`A`UbbgWk UZhYb
:` i » VU``gd]Y`Yb`k`c``Yb`i`bX`Ui`Wk`_ÖbbYb" `8Yb`bc`Wk`V]hhYfhY`Yf
ØVYf`XUg`gd`ÄhY`:` Y[Ybhcfž`XUg`X]Y`A`cfU`gY]bYf`Gd]Y`Yf`VY`UghYhY"
8]YgYg`GdUbbi`b[gZY`X`nk]gWkYb`ghc`n`i`bX`9bhÄi`gWk`i`b[`]gh`Y]b
HY]`XYg`Gdcfhgž`XYf`gck`c``X]Y`Gd]Y`Yf`U`g`Ui`Wk`X]Y`:` Ubg`ghUf`_
VYY]bZi`ggh"

: Un]h. '9]b 'VYXYi hYbXYf'G]Y['ZØf'6i W VUW
i bX'X]Y'Ni _i bZh

8Yf'G]Y['j cb'6i W VUW 'b'X]YgYa 'Gd]Y''gh'j cb'[fc»Yf
6YXYi hi b['ZØf'X]Y'GU]gcb'i bX'X]Y'A cfU'XYg'HYUa g"A]h'X]YgYa
i bYfk UfhYhYb'9fZc'['_ØbbYb'X]Y'Gd]Y'Yf'a]h'bYi Ya '9'Ub']b'X]Y
_ca a YbXYb'DUfh]Yb'[Y\Yb"8]Y'I bhYfghØmi b['XYf': Ubg'i bX'X]Y
9bhk]W_i b['XYf'Gd]Y'Yf'k YfXYb'Ui W 'k Y]hYf\]b'Yb hgW Y]XYbX
gY]bž'i a 'b'XYf'F Y[]cbU''[U'ni 'VYghY\Yb"8Yf': i » VU'gdcfh'nY][h
Y]ba U'a Y\f'gY]bY'fUZž; Ya Y]bgWUZhYb'ni gUa a Ybni Vf]b[Yb
i bX'[Ya Y]bgUa 'ZØf'9fZc'[Y'ni '_Åa dZYb"

' B 5;

8YhU]g

6Ygi W Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY